

## 【守】 tsiú

對應華語	守
用例	守空房、守寡
用字解析	<p>華語的「守」臺灣閩南語說成 tsiú，漢字寫成「守」，用法如：「□翁出國做生理，留伊佇臺灣守空房。」 In ang tshut-kok tsò sing-lí, lâu i tī Tâi-uân tsiú khang-pâng. (她先生出國做生意，留她在臺灣獨守空閨。)</p> <p>「阿珠死翁了後就決心守寡。」 A-tsu sí ang liáu-âu tō kuat-sim tsiú-kuánn. (阿珠丈夫死了之後她決心守寡。)</p> <p>「守」就是 tsiú 的本字，根據《說文解字》，「守」的音讀是「書九切」，意思是「官也」。「官」維護地方秩序，不使受到破壞、改變，所以引申為「守護、維持」的意思。「守」與「官」同義，所以「守」是本字，文讀音是 siú，白讀音是 tsiú。</p> <p>文讀音聲母是 s 的字，白讀音的對應經常是 ts。例如「書」(文讀音為 su，白讀音為 tsu)、「升」(文讀音為 sing，白讀音為 tsin)、「少」(文讀音為 siáu, siàu，白讀音為 tsió)、「叔」(文讀音為 siok，白讀音為 tsik) 等字都是。因為「守」是 tsiú 的本字，又是文獻中一貫使用的字，所以獲選為推薦用字。</p>



本著作係採用創用 CC「姓名標示-非商業性-禁止改作」2.5 臺灣版授權條款釋出。創用 CC 詳細內容請見：

<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/2.5/tw/>